

# DIN EN 13204:2012-09 (E)

## Double acting hydraulic rescue tools for fire and rescue service use - Safety and performance requirements (includes Amendment A1:2012)

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
1	Scope .....	6
2	Normative references .....	6
3	Terms and definitions .....	7
4	Hazards .....	10
5	Requirements .....	11
5.1	Safety requirements .....	11
5.1.1	General .....	11
5.1.2	Spreaders .....	13
5.1.3	Cutters .....	15
5.1.4	Combi tools .....	15
5.1.5	Rams .....	16
5.1.6	Power packs .....	17
5.1.7	Manual pumps .....	18
5.1.8	Hose and hose assemblies .....	18
5.1.9	Hose reels .....	19
5.1.10	Accessories .....	19
5.1.11	Noise .....	19
5.2	Performance requirements .....	20
5.2.1	General .....	20
5.2.2	Spreaders .....	20
5.2.3	Cutters .....	21
5.2.4	Combi tools .....	23
5.2.5	Rams .....	24
5.2.6	Power pack .....	25
5.2.7	Manual pumps .....	26
5.2.8	Hoses assemblies and hose reels .....	26
5.2.9	Accessories .....	26
6	Verification .....	26
6.1	General .....	26
6.2	Verification of safety requirements .....	27
6.2.1	General. Verify from manufacturers data .....	27
6.2.2	Spreaders .....	29
6.2.3	Cutters .....	30
6.2.4	Combi tools .....	30
6.2.5	Rams .....	31
6.2.6	Power packs .....	31
6.2.7	Manual pumps .....	32
6.2.8	Hoses and hose assemblies .....	32
6.2.9	Hose reels .....	32
6.2.10	Accessories .....	32
6.2.11	Noise .....	32
6.3	Verification of performance requirements .....	33

6.3.1	General .....	33
6.3.2	Spreaders .....	33
6.3.3	Cutters .....	33
6.3.4	Combi tool .....	34
6.3.5	Rams .....	34
6.3.6	Power pack .....	34
6.3.7	Manual pump .....	35
6.3.8	Hose assemblies and hose reels .....	36
6.3.9	Accessories .....	36
7	Information for use .....	36
7.1	General .....	36
7.2	Training .....	36
7.3	Safe and efficient operation .....	36
7.4	Stowage and cleaning .....	37
7.5	Inspection and testing .....	37
8	Marking .....	37
Annex A (normative) List of hazards .....		39
Annex B (normative) Noise test code (Grade 2 of accuracy) .....		42
Annex C (informative) Additional recommendations .....		45
Annex D (informative) Examples of technical measures for noise reduction .....		46
Annex ZA (informative) <b>A<sub>1</sub></b> ) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC <b>A<sub>1</sub></b> .....		47
Bibliography .....		48